

HAMLETS ACT

**CONSOLIDATION OF CAMBRIDGE
BAY CONTINUATION ORDER**

R.R.N.W.T. 1990,c.H-6

AS AMENDED BY

LOI SUR LES HAMEAUX

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DE L'ARRÊTÉ PORTANT
PROROGATION DU HAMEAU DE
CAMBRIDGE BAY**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-6

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

HAMLETS ACT

**HAMLET OF CAMBRIDGE BAY
CONTINUATION ORDER**

1. The Hamlet of Cambridge Bay, consisting of that portion of the Northwest Territories described in the Schedule, is continued.

LOI SUR LES HAMEAUX

**ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU HAMEAU DE CAMBRIDGE BAY**

1. Le hameau de Cambridge Bay qui comprend cette partie des Territoires du Nord-Ouest décrite à l'annexe, est prorogé.

SCHEDULE

All that portion of the Northwest Territories lying in the vicinity of the community of Cambridge Bay more particularly described as follows, with all co-ordinates referred to in this Schedule being Universal Transverse Mercator co-ordinates in Zone 13 as shown on National Topographic Series map 77D edition 1:

Commencing at a point having co-ordinates 7,660,650 m N, 498,400 m E and being at that point referred to as Flagstaff Point on the said map;

thence in a straight line northwesterly a distance of 11.5 km more or less to a point having co-ordinates of 7,665,000 m N, 487,650 m E;

thence in a straight line northwesterly a distance of 5 km more or less to a point having co-ordinates of 7,669,200 m N, 485,450 m E;

thence in a straight line northeasterly a distance of 14 km more or less to a point having co-ordinates of 7,682,200 m N, 491,000 m E;

thence in a straight line northeasterly a distance of 15 km more or less to a point having co-ordinates of 7,692,950 m N, 501,450 m E;

thence in a straight line easterly a distance of 8 km more or less to a point having co-ordinates of 7,692,700 m N, 509,200 m E;

thence in a straight line southeasterly a distance of 23.5 km more or less to a point having co-ordinates of 7,672,600 m N, 521,500 m E;

thence in a straight line southwesterly a distance of 10 km more or less to a point having co-ordinates of 7,662,350 m N, 517,800 m E;

ANNEXE

Le hameau de Cambridge Bay comprend toute cette partie des Territoires du Nord-Ouest située à proximité de la localité de Cambridge Bay et plus particulièrement décrite comme il suit utilisant les coordonnées du Système de quadrillage universel transverse de Mercator de la zone 13, tel qu'indiqué sur la carte 77D, première édition, du système national de référence topographique :

commençant à un point situé aux coordonnées de 7 660 650 m N. et de 498 400 m E., ce point étant marqué par la pointe Flagstaff sur ladite carte;

de là, en ligne droite, en direction nord-ouest sur une distance de 11,5 km, plus ou moins, jusqu'à un point situé aux coordonnées de 7 665 000 m N. et de 487 650 m E.;

de là, en ligne droite, en direction nord-ouest sur une distance de 5 km, plus ou moins, jusqu'à un point situé aux coordonnées de 7 669 200 m N. et de 485 450 m E.;

de là, en ligne droite, en direction nord-est sur une distance de 14 km, plus ou moins, jusqu'à un point situé aux coordonnées de 7 682 200 m N. et de 491 000 m E.;

de là, en ligne droite, en direction nord-est sur une distance de 15 km, plus ou moins, jusqu'à un point situé aux coordonnées de 7 692 950 m N. et de 501 450 m E.;

de là, en ligne droite, en direction est, sur une distance de 8 km, plus ou moins, jusqu'à un point situé aux coordonnées de 7 692 700 m N. et de 509 200 m E.;

de là, en ligne droite, en direction sud-est, sur une distance de 23,5 km, plus ou moins, jusqu'à un point situé aux coordonnées de 7 672 600 m N. et de 521 500 m E.;

de là, en ligne droite, en direction sud-ouest, sur une distance de 10 km, plus ou moins, jusqu'à un point situé aux coordonnées de 7 662 350 m N. et de 517 800 m E.;

thence in a straight line southwesterly a distance of 19.5 km more or less to the point of commencement.

de là, en ligne droite, en direction sud-ouest, sur une distance de 19,5 km, plus ou moins, jusqu'au point de départ.

